



نام و نام خانوادگی	فریده علوی
مرتبه علمی	دانشیار
آدرس محل کار	---
تلفن	---
فکس	---
پست الکترونیک	falavi@ut.ac.ir
آدرس وب سایت	---

تحصیلات

- 1) کارشناسی، 1360، زبان و ادبیات فرانسه، دانشگاه تهران
- 2) کارشناسی ارشد، 1366، زبان و ادبیات فرانسه، دانشگاه تهران
- 3) دکتری، 1377، ادبیات فرانسه، کلمون فران 2
- 4) کارشناسی ارشد، 1372، ادبیات فرانسه تطبیقی و معاصر، کلمون فران 2

کتاب های غیر از تالیف و ترجمه

- 1) فریده علوی. "Du roman à l'antiroman: des origines du Roman jusqu'au Nouveau Roman". تهران: انتشارات دانشگاه تهران، 1386.
- 2) فریده علوی. "Prospection dans le labyrinthe du Nouveau Roman". تهران: انتشارات دانشگاه تهران، 1389.

مقالات چاپ شده در نشریات بین‌المللی

- 1) فریده علوی و سویل زینالی گرگری. "90-108 (1390): 224. Traduire 224. 224 (1390): 90-108". L'art de la traduction de l'humour dans la littérature pour enfant : La traduction du « Petit Nicolas » en persan.
- 2) فریده علوی و سویل زینالی گرگری. "90-108 (1390): 224. Traduire 224. 224 (1390): 90-108". L'art de la traduction de l'humour dans la littérature pour enfants : la traduction du Petit Nicolas en persan.
- 3) فریده علوی و محمد ابراهیم عباسی. "19-40 (1390): 21. 2 (1390): 19-40". Golshîrî. "Luqman Revue trimestrielle de Presses Universitaires d'Iran (PUI) 21, 2 (1390): 19-40". L'étude de l'effet fantastique dans le Loup de Hûshang.
- 4) فریده علوی و زینب رضوان طلب. "41 (1399) -. Babel-Litteratures Plurielles -. 41 (1399) -. de la guerre dans Savoichoun de Simine Daneshvar." (La peinture métaphorique).
- 5) Farideh Alavi. "Jules Renard, écrivain d'aphorismes." CRLMC -, no. --- (1998): -.
- 6) Farideh Alavi. "Lecitore breve du Journal de Jules Renard." Pajuhesh -, no. --- (1999): -.
- 7) Farideh Alavi. "Treasure - Hunting : from mythical to mystic narration." Caucasus philologia 2, no. 3 (2007): 109-112.
- 8) Farideh Alavi, and Soheila Saeedi . "A Study of Autofiction Inspired with Quantum Theories in the Works of George Perec." Research in Contemporary World Literature 14, no. 54 (2009): 47-65.
- 9) Farideh Alavi, and Reza Aliakbarpoor . "Presence of Foreign Literary Myths in Persian Contemporary Poetry." Research in Contemporary World Literature 16, no. 61 (2011): 41-60.
- 10) فریده علوی. "نگاهی به تأثیر ادبیات فرانسه در پیدایش رمان نو در ایران (دهه 1340-1350)." پژوهش -، 8 (1379): 103-90.
- 11) فریده علوی. "توصیف صلح یا تصویر جنگ." انتشارات دانشگاه تبریز -، 6 (1379): 102-115.
- 12) فریده علوی. "شخصیت داستانی رمانتیک و بحران هویت." پژوهش -، 9 (1379): 86-77.
- 13) فریده علوی. "پژوهشی در سیر تحولات رمان از آغاز قرن نوزدهم تا نیمه اول قرن بیستم." پژوهش ادبیات معاصر جهان -، 11 (1380): 120-99.
- 14) فریده علوی. "واقع گرایی در رمان از منظر نویسندگان رمان نو." انتشارات دانشگاه تبریز -، 11 (1381): 102-115.
- 15) فریده علوی. "بررسی تأثیر سفر بر ادبیات داستانی در قرن هجدهم میلادی." پژوهش ادبیات معاصر جهان 7، 12 (1381): 102-115.
- 16) فریده علوی. "نقد ساختار گرا در فرانسه." انتشارات دانشگاه تبریز -، 11 (1382): 102-115.
- 17) فریده علوی و سیدجعفر حکیم. "ذهنیت گوینده در قصه‌های عامیانه صمد بهرنگی و شارل پرو بر اساس الگوی کیربات-اورکینوی." پژوهش ادبیات معاصر جهان 26، 2 (1400): 642-621.

مقالات چاپ شده در نشریات داخلی

- (1) فریده علوی و فاطمه غلامی. "Désert et imaginaire dans Le Désert de Shariâti." PLUME 1, 2 (1384): 26-43.
- (2) فریده علوی و شراره چاوشیان. "rencontre de cultures Les problemes de la traduction de la nouvelle Le gout apre du kaki de Zoya Pirzad." Traduction et نشریه پژوهش های زبانشناختی در زبان های خارجی 14، 53 (1388): 65-55.
- (3) فریده علوی و عباس فرهادنژاد. "de Royai, poétique de l'image et poétique de la connaissance." PLUME 6, 13 (1389): 39-53. L'espace mentalisme.
- (4) فریده علوی و فاطمه غلامی. "symbolique de « l'eau » bachelardienne dans les poèmes de Sohrâb Sêpêhri et Forough Farrokhzad." L'analyse de la dichotomie پژوهش زبان و ادبیات فرانسه 7، 12 (1391): 39-20.
- (5) فریده علوی و زینب رضوان طلب. "féminine de la guerre dans La Grotte éclatée de Yamina Méchakra." PLUME 8, 18 (1393): 91-110. Pour une analyse des enjeux de l'écriture.
- (6) فریده علوی و طاهره باقری. "Le mythe de Phénix dans les poèmes d'Apollinaire et de Nima." مطالعات زبان فرانسه 7، 13 (1393): .
- (7) فریده علوی و زینب رضوان طلب. "Réalité et poéticité à travers l'écriture djebarienne de la guerre dans les Enfants du nouveau monde." مطالعات زبان فرانسه 6، 10 (1393): 36-17.
- (8) فریده علوی و فاطمه غلامی. "Moi et ses voix à travers le regard des autres." مطالعات زبان فرانسه 7، 12 (1394): 25-13.
- (9) فریده علوی و طاهره باقری. "Le mythe du Phénix dans les poèmes de Nima Youchij et de Guillaume Apollinaire." مطالعات زبان فرانسه 7، 13 (1394): 12-1.
- (10) فریده علوی و مریم ممتحن فخرانی. "y est! Etude poétique du Paratexte inaugural dramatique: cas de La Mort de Yazdegerd de Beyzâ'i." Dans la marge de l'H(h)istoire: Tout مطالعات زبان فرانسه 8/1، 14 (1394): 64-51.
- (11) فریده علوی و ندا مظفری. "Les Matraqueurs du Varazil de Gholam Hossein Saedi et le « théâtre de l'absurde »." پژوهش زبان و ادبیات فرانسه 10، 18 (1395): 32-15.
- (12) فریده علوی و افسانه پورمظاهری. "Force et portée de l'interpellation directe dans le récit viatique." PLUME 12, 25 (1396): 7-31.
- (13) فریده علوی و عارفه النسا حسینی حجازی. "بررسی ترجمه فرانسوی متن الهی‌نامه فریدالدین عطار توسط فؤاد روحانی با توجه به رویکرد آنتوان برمن." مطالعات زبان فرانسه 11، 1 (1398): 64-51.
- (14) فریده علوی و محمد علی محمد صادقی پور. "Abâssi et Maigret chez les Flamands de Georges Simenon." PLUME 15, 29 (1398): 39-62. Etude réceptionniste du statut du détective dans S comme Soudâbeh de Kâveh Mir.
- (15) فریده علوی و محمدعلی محمدصادقی پور. "Dans les dédales des récits labyrinthiques de Michel Butor et de Henry Bauchau." مطالعات زبان فرانسه 12/1، 22 (1399): 34-19.
- 16) Farideh Alavi. "Quels rapports existent - ils entre le roman et la société?." Journal of Foreign Language Research -, no. 10 (2001): 123-130.
- 17) Farideh Alavi. "La quête de soi dans le roman du XXe siècle." Journal of Foreign Language Research 26, no. --- (2006): 59-74.
- 18) Farideh Alavi. "Masnavi Ma'anavi : poème d'amour, poème de raison." PLUME -, no. 1 (2006): 9-25.
- 19) Farideh Alavi. "Le réalisme en amont et en aval." Journal of Foreign Language Research -, no. 36 (2006): 63-78.
- 20) Farideh Alavi. "Mawlana et Le Clezio auteurs d une quete mysterieuse de l or." PLUME 4, no. 7 (2008): -5-16.
- 21) Farideh Alavi, and Soheyla Saeidi . "The Exploration of the Womans Position in the Realistic Works Written by Jamalzadeh an Balzac." Woman in culture and art 1, no. 3 (2010): 58-39.
- 22) Ebrahim Salimikoushi, and Farideh Alavi. "Brouillage de subjectivité énonciative dans l'Enfant de l'autre de Djalal Al-é Ahmad." Etudes de langue et littérature francaises 2, no. 2 (2012): 79-94.
- (23) فریده علوی. "نوشتار کوتاه در یکی از آثار ژول روناو نویسنده فرانسوی." نشریه پژوهش های زبانشناختی در زبان های خارجی -، 6 (1378): 102-115.
- (24) فریده علوی. "ایجاز و مشکلات ترجمه آن." نشریه پژوهش های زبانشناختی در زبان های خارجی 40، 152 (1378): 131-113.
- (25) فریده علوی. "پژوهشی در سیر تحول رئالیسم داستانی : از شارل سورل تا نیکلارتیف." نشریه پژوهش های زبانشناختی در زبان های خارجی -، 14 (1382): 108-83.
- (26) فریده علوی. "تروپیسیم : واکنشی نسبت به درماندگی انسان در "عصر بدگمانی". " مطالعات حقوق تطبیقی معاصر (فقه و حقوق اسلامی سابق) -، 192 (1383): 232-213.
- (27) فریده علوی. "مثنوی معنوی (شعر عشق - شعر عقل)." PLUME 1, 1 (1384): -.

- (28) فریده علوی. "در جستجوی هویت خویش در جوینده طلا." نشریه پژوهش های زبانشناختی در زبان های خارجی -، 26 (1384): 59-74.
- (29) فریده علوی. "مضمون زمان از منظر شعرای رمانتیک فرانسوی قرن نوزدهم میلادی." نشریه پژوهش های زبانشناختی در زبان های خارجی -، 28 (1384): 105-118.
- (30) فریده علوی. "اندر فراز و فرود رئالیسم داستانی." نشریه پژوهش های زبانشناختی در زبان های خارجی 11، 36 (1385): 63-78.
- (31) فریده علوی. "نماد پرنده در آثار شاعران فرانسوی قرن نوزدهم میلادی با نگاهی به ادب فارسی." نشریه پژوهش های زبانشناختی در زبان های خارجی 37، 37 (1386): 55-70.
- (32) فریده علوی و رضا علی اکبر پور. "از اسطوره تا ادبیات: منطق داستان در گذار از باورهای شفاهی به متون ادبی مکتوب." نامه فرهنگستان-فرهنگستان زبان و ادب فارسی 2، 2 (1390): 30-9.
- (33) فریده علوی و آروین رجبی. "خوانش بینامتنی هزار و یک شب: بستر تلاقی ادبیات شرف و غرب." نشریه ادبیات تطبیقی 3، 6 (1391): 117-133.
- (34) فریده علوی و طاهره باقری. "پژوهشی پیرامون اسطوره ها و اسطوره شناسی گیوم اپولینر." مطالعات زبان و ترجمه دانشگاه فردوسی مشهد 46، 2 (1392): 74-53.
- (35) فریده علوی و زینب رضوان طلب. "تحلیل جامعه شناختی جنگ استقلال الجزایر و بازنمایی آن در آینه ادبیات." فصلنامه مطالعات جهان 3، 2 (1392): 268-231.
- (36) فریده علوی و زینب رضوان طلب. "جنگ به روایت زنان: بررسی روایت جنگ الجزایر در آثار آسیه جبار." زن در فرهنگ و هنر 5، 3 (1392): 415-431.
- (37) فریده علوی و سوبیل زینالی گرگری. "بررسی چگونگی تقابل فرهنگ ها در ترجمه گفتار تعارف آمیز." زبان پژوهی 6، 11 (1392): .
- (38) فریده علوی و سوبیل زینالی گرگری. "بررسی چگونگی تقابل فرهنگ ها در ترجمه گفتار تعارف آمیز با تاکید بر ترجمه فرانسوی داستان مهمان مامان اثر هوشنگ مرادی کرمانی." زبان پژوهی 6، 11 (1393): 162-135.
- (39) فریده علوی و سهیلا سعیدی. "روایت حلاج در آثار زرین کوب و ماسینیون: عینیت‌گرایی یا تخیل‌گرایی؟." پژوهش ادبیات معاصر جهان 22، 1 (1396): 309-287.
- (40) فریده علوی و منیژه قنبری. "تحلیل گفتمان روایی در دو مجموعه داستان قصه‌های مجید و کُرک‌هویجی." جستارهای زبانی 9، 5 (1397): 118-95.
- (41) فریده علوی و سهیلا سعیدی. "بررسی پاراتوبی در گفتمان ادبی عبدالحسین زرین‌کوب و لویی ماسینیون: روایت حلاج از شعله‌ی طور تا مصائب حلاج." جستارهای زبانی 10، 52 (1398): 111-91.

همایش‌های بین‌المللی

- (1) فریده علوی. "De Homa à Phonix : le vol du bonheur de l'Orient à l'Occident." L'eudémonisme et le bonheur dans la pensée iranienne.
- (2) فریده علوی. "Dire la guerre par l'art de la métaphore dans Savochoun de Simine Daneshvar." Dire la guerre. تهران.
- (3) فریده علوی و ناهید شاهوردیانی. "Iranologie en France: Expériences passées et perspectives d'avenir" L'épopée de Ferdowsi en France. Le rôle de Henri Maassé dans la reconnaissance de l'épopée de Ferdowsi en France. Paris.
- (4) فریده علوی و ندا مظفری. "1er colloque international de la littérature comparée français-persan" Les pièces de Gholam Hossein Saedi : un théâtre iranien de l'absurde. مشهد.
- (5) فریده علوی و سهیلا سعیدی. "Traduction et découverte du patrimoine littéraire franco-persan" est-il un patrimoine irano-français. La traduction d'une passion: Hallaj de Louis Massignon.
- 6) Farideh Alavi. "Jules Renard écrivain d aphorismes." Rencontres Franco iraniens, Clermont Ferrand.
- 7) Farideh Alavi. "La politique dans la littérature française." تهران، همایش بین المللی فرهنگ و هنر در فرانسه.
- 8) Farideh Alavi. "Le role des femmes de lettres iraniennes dans le developpement culturel du pays." Le role des femmes musulmanes dans le developpement des pays, Paris.

- (9) فریده علوی و ناهید شاهوردیانی. "ترجمه پذیری یا ترجمه ناپذیری: چالش های ترجمه ی شعر عرفانی عطار." ترجمه ناپذیری: پیچیدگی های ترجمه،.

همایش‌های داخلی

- (1) فریده علوی. "Le retour d'un mal légendaire à l'aube de la postmodernité." مفهوم بدی و اشکال بیان آن در ادبیات، تبریز.
- (2) فریده علوی. "توصیف صلح یا تصویر جنگ و تأثیر آن در ادبیات داستانی مفاخر فرانسه." بسوی صلح : تأثیر جنگ بر ادبیات جهان، تهران.
- (3) فریده علوی. "تأثیر رمان نو فرانسه در ادبیات داستانی ایران." نخستین همایش ادبیات تطبیقی در ایران، تهران.
- (4) فریده علوی. "پژوهشی در باب نقد ساختارگرا در فرانسه." نقد ساختارگرا در فرانسه (همایش نقد ادبی، تبریز.

5) فریده علوی. "از همای تا فنیکس: تحلیلی در باب پرندگان اسطوره ای در ادبیات حماسی از خاور تا باختر." همایش اسطوره و ادبیات، تهران.

6) فریده علوی. "رولان بارت و یادداشتهای روزانه." رولان بارت: ادبیات و هنر، تهران.

7) فریده علوی. "نگاه در سفرنامه ها و ادبیات سفر." همایش خودی از نگاه دیگری، تهران.

8) فریده علوی. "تلفیق افسانه و اسطوره در داستان کوتاه لوکلزیو نویسنده معاصر فرانسوی." همایش بین المللی داستان کوتاه: گسترش و گستره آن در ایران و جهان، تهران.

9) فریده علوی. "تاثیر خوانش بینامتنیت در حفظ گذشته ادبی و خلق آثار نوین." همایش بینامتنیت در ادبیات و هنر، تبریز.

10) فریده علوی. "تاثیر علم گرایی در تحولات ادبی از ریالیسم متافیزیکی بالزاک تا ریالیسم علم گرای زولا." پنجمین همایش ادبیات تطبیقی ادبیات و علم، تهران.

11) فریده علوی و زینب رضوان طلب. "ضرورت سیاست گذاری و برنامه ریزی در حوزه آموزش زبان های خارجی." چالش ها و ضرورت های توجه به فرهنگ در کیفیت آموزش زبان های خارجی، تهران.

فعالیت‌های اجرایی

1) رئیس دانشکده زبانها و ادبیات خارجی، 1387/12/28، 1392/05/09، ایران، تهران

2) عضو شورای برنامه ریزی آموزش دانشگاه، 1389/08/30، ایران، تهران

3) عضو و سرپرست کارگروه تحول و ارتقاء رشته زبانها و ادبیات خارجی، 1389/09/29، ایران، تهران

4) عضو شورای برنامه ریزی آموزشی دانشگاه، 1392/04/18، 1395/04/18، ایران، تهران

5) عضو شورای برنامه ریزی آموزش دانشگاه، 1392/04/18، ایران، تهران

6) سردبیر فصلنامه مطالعات جهان، 1393/03/25، 1396/03/25، ایران، تهران

7) رییس کارگروه زبان ها و ادبیات خارجی شورای تحول، 1394/08/16، 1396/08/16، ایران، تهران

8) معاون اداری و مالی دانشکده زبانها و ادبیات خارجی، 1395/10/28، 1398/10/28، ایران، تهران

9) عضو گروه تخصصی زبان ها و ادبیات خارجی شورای تحول، 1396/03/03، 1398/03/03، ایران، تهران

10) رئیس گروه تخصصی زبان ها و ادبیات خارجی، 1396/06/15، 1398/06/15، ایران، تهران

مدیر مسئولی ، سردبیری و ...

1) پژوهش زبان و ادبیات فرانسه، علمی پژوهشی، 1395/04/01، 1401/08/28

2) قلم، علمی پژوهشی، 1401/08/09، 1403/08/10

3) پژوهش های ادبیات معاصر جهان، علمی پژوهشی، 1398/11/14، 1401/11/14

جوایز و افتخارات(در زمینه‌های مختلف مانند: طرح، مقاله، ...)

1) پژوهش ادبیات معاصر جهان، ملی، فارابی، 1401/04/08